



## 人权理事会

## 第三十八届会议

2018年6月18日至7月6日

议程项目2和3

联合国人权事务高级专员的年度报告以及  
联合国人权事务高级专员办事处和秘书长的报告促进和保护所有人权——公民权利、政治权利、  
经济、社会和文化权利，包括发展权《世界人权宣言》七十周年和《维也纳宣言和行动纲领》  
二十五周年高级别小组讨论会情况概要

## 联合国人权事务高级专员的报告

## 概要

这份情况概要是依据人权理事会第 35/1 号决议编写的，理事会在该决议中决定举行一次高级别小组讨论会，纪念《世界人权宣言》七十周年和《维也纳宣言和行动纲领》二十五周年，特别注重其中所载条款的执行情况，包括在这方面加强国际合作的益处。小组讨论会由联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)组织，于 2018 年 2 月 28 日举行。



## 一. 导言

1. 人权理事会第三十七届会议依照第 35/1 号决议，于 2018 年 2 月 28 日举行了一次高级别小组讨论会，纪念《世界人权宣言》七十周年和《维也纳宣言和行动纲领》二十五周年，特别注重其中所载条款的执行情况，包括在这方面加强国际合作的益处。理事会第 35/1 号决议还请联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)组办上述小组讨论会，并联系各国、联合国有关机构、专门机构、条约机构、特别程序和区域人权机制、民间社会(包括非政府组织)和各国人权机构，确保它们参加此次小组讨论会。本报告是依照理事会在第 35/1 号决议中所提请求编写的小组讨论会情况概要。
2. 小组讨论提供了一个宝贵的机会，促进人们认识和思考充分实现所有人权和基本自由所取得的成绩、最佳做法和挑战，以及为此加强国际合作的益处。
3. 小组讨论会由人权理事会主席沃伊斯拉夫·苏克主持。联合国人权事务高级专员扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因，以及俄罗斯联邦外交部人道主义合作和人权司司长兼联邦人权、民主和法制委员会主席安东尼·维克托洛夫致开幕词。小组成员包括：奥地利驻欧洲安全与合作组织(欧安组织)特别代表、欧安组织 2017 年主席、奥地利原出席世界人权会议的特别代表兼大使(1992 年至 1993 年) Christian Strohal, 适当生活水准权所含适足住房及在此方面不受歧视权问题特别报告员 Leilani Farha, 人权事务委员会委员兼法外处决、即决处决或任意处决问题前特别报告员 Christof Heyns, 以及妇女政治领导人全球论坛高级顾问兼残疾人权利委员会前委员 Şafak Pavey。
4. 残疾人可无障碍参与小组讨论会，以便促进其在与他人平等的基础上参与理事会的工作。会议室和网播均提供国际手语翻译和实时字幕。

## 二. 开幕词

5. 联合国人权事务高级专员说，他和人权理事会的任务都源于《世界人权宣言》及《维也纳宣言和行动纲领》。因此，小组讨论会是一次重申对这两个根本文书所作承诺的机会。《世界人权宣言》载明了一项各国作出的承诺，即应该维护人人平等和与生俱来的各项权利。《宣言》谈判时，整齐划一的做法并非其目标，因为起草者们要表明的是经济理念各异、制度不同的国家有可能共存。因此，《宣言》不是一个朋党政治的设想，也不是一个争取主宰世界的计划。
6. 最初推动起草《宣言》的，是全球南方国家的反帝国主义、反种族主义运动。实际上，包括法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国在内的西方国家一开始并不愿意，但经历了奴隶制、殖民主义和外国统治的拉丁美洲国家，在第二次世界大战之前就开始推动国际人权措施。此外，讨论开始后，菲律宾就坚持用强有力的语言禁止酷刑；印度和巴基斯坦强烈支持妇女权利；中国、哥斯达黎加、加纳、牙买加和利比里亚拥护有关正义和人格尊严及价值的语言。这些价值观源于世界各种文化和传统。有权享有正义、平等、自由和尊严，有义务怀有怜悯之心，成为了普遍的价值。所有人权的普遍性将世界各国人民连接起来，并引起人们对《世界人权宣言》的深切共鸣。历史上没有任何一份其它文件，像《世界人权宣言》一样被译成如此多的语言。

7. 《维也纳宣言》使普遍性这一基本概念又进一步：各国认识到所有人权是不可分割、相互依存和相互关联的。公民权利和政治权利以及经济、社会、文化权利和发展权互为依托，共同进步。获取社会保护和经济机会是遏制暴力极端主义扩散的一剂强大药方。同样，结束歧视和维护言论自由的措施加快可持续发展。

《发展权利宣言》强调，所有个人和所有人民均有权自由、积极和有意义地参与决策。

8. 各国在寻求成为人权理事会成员时，均承诺其行为不怀任何选择性。任何选择性，无论是仅仅关注某些特定权利，还是代表盟友采取政治行动，都将破坏理事会的合法性和影响力。各个区域、各个发展水平的每个政府，均有责任提供基于尊严的治理体系和经济体系：此类体系不仅支撑着所有政府的合法性，也有利于创造有韧性的社会。

9. 在全球层面上，尊重包括国际人权法在内的国际法，对于各国和平共存至关重要，对较小和较不发达的国家更是如此。世界各地的裂痕正在加深，盲目的民族主义导致人们不顾共同利益而去追求狭隘的国家利益。因此，《世界人权宣言》的周年纪念和《维也纳宣言和行动纲领》获得通过的周年纪念提醒人们，如果违反 70 年前对人类普遍价值所作的承诺，随之而来的将是各种灾祸和灾难性的暴力。

10. 俄罗斯联邦外交部人道主义合作和人权司司长兼联邦人权、民主和法制委员会主席说，《世界人权宣言》于 70 年前通过，正值第二次世界大战这一二十世纪最悲剧的历史阶段刚刚结束，联合国和基于国际法的国际新秩序刚刚诞生。通过《宣言》的过程中，一直进行着激烈而热切的讨论。不幸的是，一直有人试图任意解释《世界人权宣言》的条款。因此应该强调的是，《宣言》无论何时都非常重要，它是整个国际社会的一个普遍人权指南。

11. 1993 年世界人权会议最后通过了《维也纳宣言和行动纲领》，加强了两个重要的信条，即所有人权是相互依存、不可分割的。另外，会议还有助于巩固世界各地国家对共商文件的立场。随后，所有人权文件实际上都引用了《维也纳宣言》。

12. 《世界人权宣言》及《维也纳宣言和行动纲领》是两个关键的文件，其周年纪念为国际组织、各国和民间社会提供了一个在各领域加强人权的契机。周年纪念是一个机遇，可以衡量如何才能加强联合国在促进和保护人权方面的权威性，可以分析成绩、突出问题并设计新的战略，以便面对新的挑战。只有在各国开展平等、相互尊重和有益合作的基础上执行《世界人权宣言》及《维也纳宣言和行动纲领》，才能有效促进两份文书中所载的各项人权。

### 三. 小组发言

13. 人权理事会主席说，人权理事会第三十七届会议期间，各国一再提到《世界人权宣言》。然而，全面执行这份文书，依然有一些距离。他向每位小组成员提出了一些具体问题，请他们分享关于《宣言》通过以来取得的最重要成就的意见。

14. Christian Strohal 先生分享了自己的想法，介绍维也纳会议上的期待，以及各国代表团是如何一道努力通过《维也纳宣言和行动纲领》的。考虑到冷战结束

后出现了有利的全球政治条件，各国决定推动和履行《世界人权宣言》中所做的承诺。从实际操作上说，《宣言》是一项承诺：在维也纳，原本的想法是将《宣言》转变为重在行动的结果，从而落实这一承诺。

15. 维也纳会议是经过两年的筹备取得的结果，人们在筹备过程中对结论性文件中的几个要点存在分歧。这一过程引发了一场全球性的运动，民间社会组织是运动的根源。3,000 多个此类组织来到维也纳，创造出促使各国行动的势头。运动本身向各国政府表明，载于《宣言》的承诺是全球性的，对承诺的预期回应也是全球性的。所有人权的普遍性、所有人都承担的责任和义务及民间社会的参与，使得各国设立了人权高专办。

16. Farha 女士说，人们应该重温奠定人权基础的这两份文件。现实中的人们了解他们的人权，这与常见的假设截然相反。然而，各国政府和各级政府对人权的认识水平较低。政府官员虽然对人权有一些总体了解，但对社会和经济权利存在一些误解，他们认为这些权利无法强制执行。

17. 制度机制和问责机制是使公众成员了解其社会、经济和文化权利的最有效工具。极为有用的做法是，使个人能够将其住房权案件诉诸法院、法庭和地方社区理事会，并且制定一条承认适足住房权及其他经济和社会权利的宪法条款。每个国家都应在社会内部形成一种人权为本的文化。

18. Heyns 先生说，第二次世界大战结束时，当时新通过的《联合国宪章》提到了人权，但没有探究人权的含义。《世界人权宣言》填补了这一空白，但它本身不是一个有约束力的文书。实际上，直到后来接连通过了九个核心人权条约，《世界人权宣言》中的固有规范才具备了法律约束力。

19. 单靠自身，人权条约体系无法改变局面。由个人来文制度、国家报告和一般性意见组成的条约机制产生了附加值。此外，人权理事会的特别程序和普遍定期审议补充了这一体系。人权的核心思想是，每个人都有无可估量的价值，不得为了共同利益而牺牲个人价值。各项人权条约及其机制将这一概念转化为现实，将《世界人权宣言》的承诺转变为可以实际执行的东西。

20. Pavey 女士说，《世界人权宣言》、《维也纳宣言和行动纲领》及人权条约体系使得一切形式的歧视成为不可接受的现象。这一基本信条得到各国的承认，代表了一种尊重人权的最基本形式。《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》的影响不是抽象的。这次讨论会向残疾人提供无障碍便利，小组成员的男女代表人数相等，以及会员国和民间社会组织均参与人权理事会的工作，这些都是上述文书中所载各项原则和权利得到实现的证据。

21. 第二次世界大战结束时，找到共同基础似乎是一个不可能的任务，但《世界人权宣言》的通过表明，找到共同的价值观是可以想象，也可以采取行动的。

## 四. 讨论概要

22. 以下代表团的代表在讨论期间发言：南非、印度尼西亚(代表东南亚国家联盟发言)、墨西哥(代表名为“联合国 70 年：一项新议程”倡议的国家发言)、<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 哥伦比亚、埃塞俄比亚、加纳、印度尼西亚、约旦、墨西哥、新西兰、挪威。

利(代表阿根廷、巴西、哥伦比亚、哥斯达黎加、危地马拉、墨西哥、巴拉圭、秘鲁、乌拉圭发言)、丹麦(代表爱沙尼亚、芬兰、冰岛、拉脱维亚、立陶宛、挪威、瑞典发言)、欧洲联盟、加拿大(代表法语国家及地区国际组织成员国)、大韩民国(代表墨西哥、印度尼西亚、大韩民国、土耳其、澳大利亚)、比利时(还代表卢森堡、荷兰发言)、澳大利亚(还代表加拿大、冰岛、列支敦士登、新西兰、挪威、瑞士发言)、中国(代表一组观点一致的国家发言)、约旦(代表阿拉伯国家集团发言)、尼泊尔(代表一组国家发言)、2多哥(代表非洲集团)、埃塞俄比亚、巴西、瑞士、博茨瓦纳、以色列、埃及、西班牙、斯洛文尼亚、越南、波兰。

23. 国家人权机构全球联盟的代表以及下列非政府组织参加了讨论：国际人权服务社、国际民主法律工作者协会、国际特赦组织、人权观察、公民参与世界联盟。

#### A. 讨论期间提出的问题

24. 所有发言者都认识到，《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》具有根本性的重要意义，同时强调周年纪念提供了一个思考相关成就、挑战和将来机遇的机会。各国回顾说，《世界人权宣言》是各国经历第二次世界大战的暴行之后，作为一点共识出现的。许多代表团强调，《世界人权宣言》是一个共同的愿望，代表着世界各国人民和民族，是国际关系的一个指南针。几位发言者说，《维也纳宣言》重申所有人权是普遍、不可分割、相互依存和相互关联的。许多代表团回顾说，《维也纳宣言和行动纲领》加强了和平、安全、人权和发展之间的相互关系。这份文书还：有助于促进妇女、儿童和土著人民的人权；认识到极端贫困和社会排斥是对人的尊严的侵犯；重申发展权是一项普遍且不可剥夺的权利，是各项基本人权的一个必不可少的部分；承认民间社会和国家人权机构在执行人权议程中发挥的作用。《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》代表了一个致力于尊重所有人的人权和基本自由的世界的愿望。

25. 几个代表团说，《世界人权宣言》是一个执行《2030年可持续发展议程》的指南。《议程》中作出的不让任何一个人掉队的承诺，体现出人权在实现可持续发展方面的核心位置。一些非政府组织的代表说，应该把以上承诺转化为行动，让人权在解决不平等现象的努力中发挥更大的作用。多个国家的代表强调，在努力实现可持续发展目标的过程中，必须平等对待公民、文化、经济、政治和社会权利。一些代表团认为，发展与尊重人权之间存在不可分割的相互关联；缺少了一方面，另一方面就无法实现。其他代表团说，有效开展具有全球影响的国际合作有利于实现发展权。

26. 几个代表团强调，为了将《世界人权宣言》的各项原则和标准转化为切实成果，应该把人权置于预防冲突和减少暴力的各项措施的核心位置。支持以国际法为基础的可持续安全，一个最佳途径是通过在开放的社会中对人权进行投入。几个代表团强调，国家、区域和国际机制应进行技术合作，开展能力建设举措，并实现协调和互补，以便从整体上执行各项人权。

<sup>2</sup> 支助最不发达国家和小岛屿发展中国家参与人权理事会工作的自愿技术援助信托基金的受益方：阿富汗、安提瓜、巴哈马、孟加拉国、刚果民主共和国、海地、尼泊尔、南苏丹、也门。

27. 在人权的进步方面，一些国家的代表回顾，各国制定了相关的国际协定，设立了专门处理人权问题的国际机构。一些代表团提到人权议程的执行工作，强调应该按照《联合国宪章》，尊重主权。不应将人权当作政治工具，选择性地加以利用。

28. 这两份宣言的周年纪念提供了一个机遇，可使人们明确在全面执行这两份文书所载的承诺方面，仍然存在哪些挑战和障碍。

29. 一些发言者说，他们对《世界人权宣言》的执行情况薄弱感到关切，原因包括：没有促进可持续发展的有利环境，民间社会的空间越来越小，存在各种迫切的人道主义危机，人权维护者依然受到威胁，世界许多地区的贫困和饥饿现象持续不断，以及存在一种轻视经济、社会和文化权利的重要性的趋势。

30. 一些代表团提到极端主义和恐怖主义抬头，关切地指出暴力达到前所未有的程度，影响到少数和族裔群体。恐怖袭击是对实现生命权的一种威胁。

31. 许多国家的代表认为，出于某些特殊利益和考量，人权的普遍性、不可分割和相互依存一直受到挑战。几位发言者强调，人权与国家主权之间的对立不成立，应加以克服。与会者还对人民与民族之间的不平等现象表示关切。一些代表团特别提到国家层面的承诺与执行之间的差距，认为这是削弱《世界人权宣言》精髓的一个因素。

32. 许多代表团认为，歧视和排斥特定群体依然是一种现实状况。几位国家代表强调，基于性取向或性别认同的歧视是当前一种令人担忧的趋势。一些代表团还指出，残疾人依然面临许多不利状况。

33. 小组讨论会使与会者得以评论人权体系并明确应改进的方面，从而保证其有效运转。许多代表团强调，应该向人权理事会、联合国其他人权机制和人权高专办提供必要的资金和政治支持，从而加强国际人权框架。一些代表团说，整个联合国应加强国际合作，并调动相关资源，从而促进和保护人权。

34. 几位代表着重提到，人权理事会对促进和保护人权作出宝贵的贡献。理事会是全球范围内各项权利和自由的守护者。一些代表团认为，理事会应发挥重要作用，帮助各国建设稳固、有韧性的国家机构，并赋予其解决阻碍充分执行《世界人权宣言》的障碍的任务。一些代表团着重指出，应该将理事会和普遍定期审议作为一个全球性平台，供各成员国在国家、区域和国际层面就履行其人权义务开展合作和对话。一些代表团特别提到人权政治化和双重标准，认为这些是阻碍理事会工作的重大障碍，呼吁理事会和其他人权机制以更加公正、建设性和非选择的方式履行其任务。

35. 许多代表团赞扬联合国人权事务高级专员办事处开展的工作。与会者认可，人权高专办在加强促进和保护人权方面的工作中发挥重要作用。

36. 各位代表提出了一系列问题，请小组成员回答和评论。代表团提出的问题有：(a) 两份宣言所载的各项权利的执行情况有限，这背后是否有某些具体原因；(b) 国际合作和技术援助在《世界人权宣言》的执行工作中是否发挥任何具体作用；(c) 是否可以使位于日内瓦和纽约的现有人权机构之间的合作和协调更加有效；以及(d) 整个国际社会如何才能提出一个新的着眼于人权的愿景。

## B. 小组成员的回应

37. Strohal 先生说，消除执行方面的差距的前提是存在这方面的政治意愿，并且要对存在差距的责任人问责。加强日内瓦与纽约合作的一个最佳办法是通过可持续发展目标，这为纽约借鉴日内瓦所做的工作提供了一个独一无二的机会。他回顾说，2018 年是《个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言》20 周年。保护人权维护者是一个至关重要的问题，体现出人权是否得到尊重。记者的处境不应被遗忘，因为他们在世界许多地方成为袭击和辱骂的对象。他认为，政府不应向这群信使开枪，而应倾听他们的讯息。关于合作和技术援助的作用，普遍定期审议的后续工作是一个卓越的工具，有助于弥合国家层面和国际层面之间的差距。

38. Farha 女士说，根据她担任特别报告员的经验，她认为日内瓦和纽约之间存在巨大的差距。她在向大会作定期报告时反复指出，在纽约第三委员会的层面上，缺乏关于社会和经济权利的建设性对话。人们对处理人权问题感到些许不适，主要原因是缺乏专业知识。可持续发展目标将在日内瓦所做的工作和纽约开展的工作之间架起一座桥梁。执行上的差距与政治意愿、相关机制和问责制紧密相关。各国和国家下一级实体的处理办法缺乏创造性，未能吸纳多边层面上得到的关于其国家体系的建议。这种差距也与系统性地忽视经济、社会和文化权利有关，这助长了社会动荡的产生。对于国家的结构性薄弱问题，人们普遍认为，国家不具备实现可持续发展目标的充足资源，因而需要私营部门为此提供支持。人权体系尚未有效保障国家根据其义务确保私营部门行为者的行为符合相关人权标准。

39. Heyns 先生说，人们努力加强国际人权体系，应该尤其侧重于区域人权体系，从而让更广泛的人口参与人权方面的辩论。自上而下地开展人权工作行不通。条约机构可以在世界其他地方举行其某届会议。可以组织国际性和地方性的模拟法庭以及学生模拟法庭竞赛，从而确保今后几代将这两份宣言中所载的价值观内化。

40. Pavey 女士说，条约机构成员的选举主要在纽约举行，候选资格反映不出人权精神。各人权机制和机构的成员应该更加多样化。关于人权体系的有效性，条约机构不应仅仅发布建议，也应在地方层面上分享保护人权的最佳做法，从而使地方社区了解处理人权问题的可行有效方案。

## C. 结束语

41. Pavey 女士说，普遍落实人权方面最大的一个挑战是，社会中一直存在各种各样的文化观念和有害的传统做法，导致基于人权的原则和价值观受到抵制。为了克服这一挑战，各国应在更广泛的社会范围内达成共识，组织提高认识的倡议和文化运动，同时通过禁止歧视性做法的法律。《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》取得了诸多成就，最大的一个是创造出一个将民间社会组织和国家团结起来的环境。鉴于以上情况，将国内立法和国际条约转化为现实，并将其纳入国家和地方文化的时机已经成熟。

42. Strohal 先生回顾说，《维也纳宣言和行动纲领》表明，国际社会有能力做出努力，并且成功地努力到最后。人权体系已经稳固地建立起来，国家、区域和

国际层面均有相关的法律和机构框架。加强该体系执行工作的一个办法是，将《行动纲领》转化为切实的行动，从而促进包容和参与的政治局面。这一点应该在奥地利政府将来在维也纳组织的某一高级别专家会议上进一步讨论，从而评估《维也纳宣言和行动纲领》通过以来取得的成绩和发展。

43. Heyns 先生指出，过度强调民族主义和主权是仍需解决的一个问题。有些价值观和原则是超越主权的，例如《世界人权宣言》中所载的部分。加强这些价值观的行为构成行使主权的一部分。作为将来的一部分工作，必须在基层宣传《世界人权宣言》。

44. Farha 女士说，她希望各国在接下来的几年中批准《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》，以展现出它们对所有人权不可分割和相互依存的信念。

